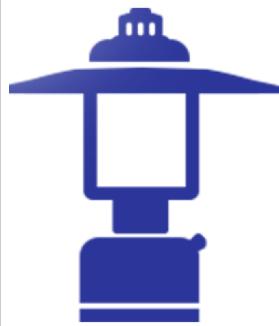


EL ANÁLISIS SEMÁNTICO-PRAGMÁTICO DEL DISCURSO EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS



SEMANTIC-PRAGMATIC DISCOURSE ANALYSIS IN ENGLISH TEACHING

Rodolfo Acosta Padrón ^{1*}

E-mail: rodolfo.acosta@upr.edu.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7335-0699>

Ariadna Madera Valdés ¹

E-mail: ariadnamadera16@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-3968-5961>

Laura Gema Roig Costa ¹

E-mail: laurarcosta02@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0006-2446-8777>

Marlon Barrio Rodríguez ¹

E-mail: mbhh97992@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-6265-1242>

¹ Universidad de Pinar del Río "Hermanos Saíz Montes de Oca", Pinar del Rio, Cuba

*Autor para correspondencia

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Acosta Padrón, R., Madera Valdés, A., Roig Costa, L. G., y Barrio Rodríguez, M. (2026). El análisis semántico-pragmático del discurso en la enseñanza del inglés. *Revista Conrado*, 22 (108), e4540.

RESUMEN

Este artículo presenta los resultados de un a investigación acerca de la utilización del análisis semántico-pragmático del discurso oral en el aprendizaje de la lengua inglesa, visto desde la visión de los estudiantes. Tiene como objetivo revelar las oportunidades que ofrece el análisis semántico-pragmático para el desarrollo de las habilidades comunicativas de comprensión auditiva y expresión oral en los alumnos del preuniversitario «Federico Engels» de Pinar del Río, Cuba. Para ello se utilizaron métodos del nivel teórico, como la sistematización y el análisis, así como métodos del nivel empírico: la pre-experimentación y la observación, además de la encuesta y la técnica de autorreflexión aplicadas a los alumnos de oncen grado. Asimismo, se elaboraron conversaciones he historias en inglés interesantes y necesarios para la contextualización de la lengua y el desarrollo de la competencia intercultural de los alumnos, alrededor de los cuales se construyeron tareas interactivas orales esencialmente, que facilitan el dominio del discurso en tres dimensiones: comprensión general, comprensión detallada y producción crítica e interpretativa personalizadas, las cuales permiten el análisis de todos los componentes lingüísticos y las habilidades del habla, desde el significado, la pronunciación, la gramática, la formación de palabras y los elementos y símbolos culturales hasta el uso oral y escrito del inglés. Los resultados muestran altos niveles de conceptualización del análisis semántico-pragmático del discurso, de la participación y la motivación de los alumnos tanto en

el proceso como en los resultados, así como beneficios significativos en el desarrollo de las habilidades orales: comprensión auditiva y expresión oral.

Palabras clave:

Análisis semántico, Pragmático, Discurso, Inglés, Habilidades orales

ABSTRACT

This paper presents the outcomes of a research work about the use of the Semantic-Pragmatic Discourse Analysis in the English language learning seen from the students 'view. The objective is to reveal the opportunities the analysis offers for the development of the listening and speaking skills in students from the pre-universities "Federico Engels" of Pinar del Río, Cuba. Methods of the theoretical level like systematization and analysis were used as well as methods of the empirical level like: pre-experimentation and observation, in addition to the survey, and the technique of self-reflection applied to the Eleventh Grade students. In the same way, conversations and stories interesting and useful to contextualize the language and to develop the intercultural competence of the students were built up, around of which interactive tasks, mainly oral, were elaborated, which allows the discourse mastering in three dimensions: from meaning, going



Esta obra está bajo una licencia internacional Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0.

Vol 22 | No.108 | enero-febrero | 2026
Publicación continua
e4540



through pronunciation, grammar, word formation, cultural items and symbols, to the oral and written use of the language. The results show high levels of conceptualization of the Semantic-Pragmatic Discourse Analysis, the students' participation and motivation in both the learning process and the results, as well as meaningful profits in the development of the oral skills: listening and speaking.

Keywords:

Semantic analysis, Pragmatics, Discourse, English, Oral skills

INTRODUCCIÓN

El desarrollo de las habilidades orales, la comprensión auditiva y la expresión oral sigue siendo un objetivo clave en el aprendizaje de la lengua inglesa en los preuniversitarios cubanos, junto con las habilidades escritas de comprensión lectora y expresión escrita. La exploración del problemas muestra la necesidad de intensificar el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral de los alumnos, las cuales se encuentran deprimidas debido a varias razones relacionadas con la metodología de enseñanza, la falta de recursos digitales y los niveles de motivación de los estudiantes.

Son diversas las interpretaciones del enfoque comunicativo para el desarrollo de la comprensión auditiva y la expresión oral, entre ellas aparecen la modalidad de aprendizaje basada en los contenidos, sean lingüísticos o de diversas áreas del saber, el aprendizaje basado en tareas y los aprendizajes digitales en sus modalidades de aprendizajes híbridos y aula invertida.

En la exploración realizada al preuniversitario «Federico Engels» se conoció que: La falta de clases de comunicación, más que de gramática, afecta el desarrollo de las habilidades orales y los niveles de motivación de los estudiantes; el poco tiempo de aprendizaje en el aula requiere alternativas de aprendizaje fuera del aula y de mejoramiento de la cultura del aprendizaje de la lengua, así como el aumento de los niveles de motivación. Asimismo, la falta de recursos para la realización de aprendizajes digitales en sus modalidades híbridas y clases invertidas incide negativamente en el desarrollo de las habilidades orales.

El término Análisis Semántico-Pragmático del Discurso (ASPD) incluye las funciones cognitiva, comunicativa y afectiva de la lengua, así como aspectos lingüísticos, de uso y socioculturales. Una de las tendencias más fuertes hoy en día es argumentada en el actual estudio investigativo. Se trata de la óptica de la interacción social, reflexiva y cultural dirigida al desarrollo de la competencia

comunicativa, interactiva e intercultural en los estudios de la lengua extranjera; de una visión translingüística, que va más allá del código de la lengua en sí para adentrarse en el desarrollo de habilidades comunicativas desde la pedagogía y la psicología de la educación. Se trata no solo de alertas lingüísticas: fonéticas, gramaticales y léxico-semánticas sino también del uso real en la comunicación, en interacciones y funciones, de las relaciones del texto con elementos externos del contexto sociocultural de manera que destaque el uso real de la lengua objeto de estudio.

El componente semántico, según Gombert (1990), es aquella capacidad de reconocer a la lengua como un código y reflexionar sobre los elementos significantes de las palabras y su manipulación. Se refiere a los significados en contextos particularmente, mientras que el mismo autor utiliza el término de competencia pragmática atenuadora para referirse a la capacidad de usar la atenuación como estrategia pragmática con el fin de proteger la imagen propia o del otro, suavizar el contenido proposicional y la fuerza elocutiva de los actos de habla y reparar posibles daños a la imagen que pueden perjudicar el adecuado desarrollo de la comunicación. Incluye, además, el dominio de conocimientos retóricos, lingüísticos, pragmáticos, estratégicos y culturales, así como la habilidad para poder usarlos con el fin antes mencionado.

El análisis semántico-pragmático del texto lo utilizaron Toledo et al. (2008) en la enseñanza de la gramática española lengua materna. Estos autores confirman valor de uso en tanto tradicionalmente los contenidos gramaticales han sido abordados con un enfoque descriptivo que estudia las estructuras gramaticales dentro del sistema, sin tener en cuenta sus usos en la comunicación. Así se limita el estudio de la lengua nuevamente a la gramática. La idea de que la lengua va más allá de la gramática es ratificada por el Consejo Europeo en el Marco Común Europeo de Referencia para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas, Consejo Europeo (2021). Asimismo, Gou (2021, 2024) confirma la utilización del análisis semántico-pragmático en la enseñanza del español conversacional coloquial con buenos resultados en el desarrollo de la competencia pragmática.

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas Consejo Europeo (2021) considera la competencia lingüística como aquella que permite al hablante actuar directamente sobre los elementos microtextuales, tanto en discursos orales como escritos. Abarca el aprendizaje y uso del léxico, las reglas gramaticales, la semántica (organización del significado) y la fonología (percepción y producción de la lengua oral).

Por otra parte, el mapa semántico es una estrategia de aprendizaje que contribuye a revelar la comprensión del texto y a guiar su producción como práctica para el estudio de la lengua. (Rosenbaum, 2001; Winters, 2009; Mora, 2024), lo han utilizado en la escuela media para la enseñanza del vocabulario del inglés en tanto ayuda a los escolares a aprender palabras nuevas representando gráficamente sus conceptos. Asimismo, señalan los autores que los mapas semánticos proveen una estructura del conocimiento para la organización de ideas que los alumnos han comprendido del texto. Se asume que son múltiples las relaciones que se establecen entre el concepto y el conocimiento asociado a este.

Según Carmona (2020), la explotación de los mapas conceptuales en educación primaria, secundaria y superior ha resultado de gran utilidad para el aprendizaje significativo. El aprendizaje de las lenguas extranjeras ya no se fundamenta únicamente sobre un saber lingüístico, sino también sobre un saber incorporando elementos de análisis lingüístico ligado al uso y al habla.

El objetivo de la investigación se declara como: mostrar la conceptualización que realizan los alumnos de onceño grado del instituto preuniversitario «Federico Engels» acerca la utilización del análisis semántico-pragmático del discurso para el desarrollo de las habilidades comunicativas de comprensión auditiva y expresión oral en el estudio de la lengua inglesa.

MATERIALES Y MÉTODOS

Metodología de investigación

La investigación se lleva a cabo mediante dos direcciones: profundización de qué es el análisis semántico-pragmático del discurso y cómo utilizarlo en preuniversitario, tarea esta que requiere la experimentación. La tarea de los investigadores ha sido construir conversaciones y narraciones, según determinados parámetros de interés: número de palabras y valores lingüísticos comunicativos y educativos. La conversación «Amber» que aquí se utiliza como muestra es ejemplo de ello.

Por otra parte, los investigadores elaboraron tareas alrededor del texto en tres niveles de actividad: comprensión general, comprensión detallada y producción crítica e interpretativa. Para ello, se tuvo en cuenta el objetivo del análisis semántico-pragmático del discurso en esta investigación, es decir, el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral en la lengua inglesa. Posteriormente, se realizaron tres talleres de prácticas pedagógicas, a modo de pilotajes, en el instituto preuniversitario «Federico Engels» de la ciudad de Pina del Río. En cada taller se analizó una historia conjuntamente

con los alumnos, ellos participaron en la selección de los discursos (conversaciones y cuentos), en la elaboración de las tareas y en la realización de estas en el aula, por su parte, el profesor las facilitaba, monitoreaba y controlaba.

La conversación «Amber» muestra un tema de actualidad para los adolescentes de onceño grado como es la moda, el amor y las contradicciones generacionales. Los patrones: «Where are you going?», Is Amber...? y She is not..., con las funciones comunicativas de preguntar y responder sobre qué va a hacer alguien dominan la organización estructural del discurso. Se utilizó además la conversación Arden and David, dos niños de diez años hablando inglés, el análisis del poema «My People», escrito por Langston Hughes (1902-1967) y la canción de Sam Cooke, A Change's Gonna Come, cantada por Maya Angelous.

Finalmente, se utilizó un instrumento elaborado por los autores especialmente para medir los resultados de la tarea en términos de significado y uso de la lengua atendiendo a los conceptos esenciales del análisis: semántico y pragmático, visto por los alumnos. El instrumento valora los indicadores esenciales que se desarrollaron durante la práctica pedagógica: preguntas generales, detalladas y comentarios. Se evalúa los alumnos en cada indicador en una escala de 1 a 5, siendo cinco el más alto valor tomando en cuenta la calidad de sus intervenciones y las veces que participan.

Asimismo, se utilizó la técnica de autorreflexión de los alumnos acerca del objeto y el campo de investigación. Muestras de sus opiniones aparecen en los resultados del presente artículo.

Los datos se procesaron y se representaron gráficamente. Se realizaron interpretaciones y generalizaciones acerca de la opinión de los alumnos sobre la variable introducida y su impacto en la variable dependiente: desarrollo de habilidades orales.

Se ha utilizado las siglas o abreviatura ASPD para el concepto de análisis semántico-pragmático del discurso. Asimismo, se han utilizado nombres ficticios para nominar a los alumnos, como recurso de protección de su identidad. Se ha utilizado indistintamente el término de «discurso» y «texto», y «alumno» en lugar de «estudiante». Se utilizaron los términos «historia» y «cuento» para referirse a la palabra en inglés «story» (y storytelling)

RESULTADOS

La propuesta de análisis semántico- pragmático del discurso que se ofrece para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en preuniversitarios, se ha elaborado desde las teorías de la comunicación, el significado, la

interacción social, la reflexión y la interculturalidad, teniendo en cuenta los objetivos del ASPD, las características de los alumnos y los recursos disponibles. De tal manera, el ASPD posee siguientes cualidades:

- Enfoque integral en el análisis de la lengua y el habla en todos sus componentes y habilidades comunicativas orales y escritas, con prioridad a las primeras.
- Utilización de textos cuidadosamente seleccionados, de interés para los alumnos.
- Utilización de distintos tipos de textos con diversos estilos funcionales.
- Contextualización del estudio de la lengua inglesa en su uso real en determinada cultura.
- Focalización del desarrollo de las habilidades comunicativas orales.
- El uso de tres fases de análisis: comprensión general, detallada y crítica interpretativa.
- Organización pedagógica y lógica de tareas alrededor del texto, según la fase.
- Relación entre el texto y el contexto, el código lingüístico y su uso en la comunicación.
- Objetivos de desarrollo: las competencias comunicativa, interactiva e intercultural.
- Flexibilidad del nivel de profundidad del análisis en dependencia de las necesidades y potencialidades de los alumnos.

Acciones del Análisis Semántico-Pragmático del Discurso

Alrededor del texto se han construido tareas didácticas que permiten que el análisis lo realicen los alumnos bajo la dirección del profesor o con ayuda de alguien fuera del aula, si es posible. La propuesta del sistema de textos y tareas persigue tres objetivos clave en la formación de los alumnos de preuniversitario: Desarrollo de estrategias de estudio de la lengua mediante la realización de ASPD, aumento de los niveles de motivación y participación y desarrollo de las habilidades comunicativas orales.

Los autores han construido una propuesta consistente en un sistema de textos y tareas de diversos tipos para onceno grado de preuniversitario. A cada texto se le ha realizado un análisis profundo e integrador focalizando los significados y los usos de la lengua, así como la organización estructural atendiendo a los conceptos semántico y pragmático del ASPD. Ello forma parte de la preparación metodológica del profesor para su función docente, pero en el aula, son los alumnos, con la ayuda y la guía del profesor, los que realizan el ASPD dirigido al desarrollo de las habilidades orales objeto de estudio.

Las tareas han sido elaboradas en tres fases o etapas:

- a. Comprensión general del discurso. Se estimula el pensamiento de los estudiantes mediante lluvia de ideas desde clave semántica de la historia que se escuchará. Asimismo, se sugieren preguntas generales acerca del título de la historia, los personajes, el lugar y el tiempo y el tipo de texto. Toda esta fase o etapa es oral, con apoyo visual.
- b. Comprensión detallada del discurso. Se sugieren tareas para la técnica de imitación; preguntas sobre las intenciones, las funciones comunicativas y las interacciones en el texto oral; tareas sobre los significados, las oposiciones, las colocaciones, la pronunciación, las estructuras gramaticales. Es decir, abarca desde la pronunciación hasta la estructura organizacional de la historia y su reproducción a través de la construcción de mapas semánticos que realiza el alumno, y que más tarde, utiliza como apoyo de la dramatización y la narración («retelling»).
- c. Producción interpretativa y crítica del discurso personalizada. En esta etapa los alumnos ya no trabajan con la versión oral o escrita de la historia. Es la etapa de valoración y personalización del relato o cuento escuchado y analizado en las fases anteriores. Ahora se trata de personificación, es decir, que el alumno se ponga en el lugar de los personajes, en situación donde ellos toman decisiones. La tarea del profesor es ponerlos en circunstancias de personaje. Escuchar sus valoraciones y apoyarlos en la interpretación profunda del asunto. Particularmente, vale el monitoreo que realiza el alumno de su propio discurso en inglés y la ayuda que recibe del profesor y de los demás alumnos. La esencia de la fase es que los alumnos produzcan mensajes en inglés, comuniquen, interactúen, valoren, crean, se emocionen con lo que son capaces de hacer, que sientan la belleza y profundidad de la lengua. Es la fase de mayor intensidad y desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral. Esta fase es esencial para lograr la fluidez, la espontaneidad y el uso natural de la lengua. Asimismo, resulta esencial en la formación ciudadana del alumno, sus procesos cognitivos y su inteligencia emocional.

Muestra de Análisis Semántico-Pragmático de la conversación: «Amber»

General Objectives: To show full understanding of the story, to develop oral and written communications skills, and to develop skills in making Semantic-Pragmatic Text Analysis.

AMBER

Ted: See you later, Mom.

Mom: Where are you going, Ted?

Ted: I'm going to see Amber.

Mom: What are you two going to do?

Ted: Maybe go to the movie or to a friends' party.

Mom: Why don't you invite her over here on Christmas Days?

Ted: I don't want her over here.

Mom: Is Amber the girl with the nose ring and the purple hair?

Ted: Yes, I'm crazy about her.

Mom: She is not exactly my cup of tea.

Ted: Take it easy, Mom. We are not about to get married. We just enjoy hanging out together.

Mom: Have a good time.

Ted: Don't worry. We'll have a blast!

Mom: That's what I'm afraid of.

SEMANTIC-PRAGMATIC DISCOURSE ANALYSIS

Objective: the development of oral communication skills, and the increase of the student's levels of participation and motivation for the English learning.

I. General Comprehension Phase

1-Listen to the story, and answer these questions

What's the text about?

What type of text is this?

Who are the characters?

What's the setting: time and place?

What is the opening question?

II- Detail Comprehension Phase

2-Read the story in silence, and do the following tasks:

On pronunciation

Let's do a round using the imitation technique.

What words are pronounced with the following sounds: /eɪ/, /ou/ /aɪ/ and /i:/?

Which words would you stress in each line?

On communicative functions

What communicative function does Ted do when he says, See you later, mom.

What does mom say to ask Ted where he is going?

How does Ted say what he's going to do?

How does mom ask Ted what they two are going to do?

What are Ted and Amber going to do?

How does mom suggest Ted to invite Amber over there on Christmas Days?

What's Ted's reply to Mom's suggestion?

How does mom ask what Amber is like?

How does Ted say he feels about Amber?

What function does mom do when she says Amber is not exactly her cup of tea?

How does Ted reply to mom to calm her down?

What does mom say to let Ted go happily?

What does Ted say to tell mom not to upset?

What makes mom to be afraid?

On interactions. Say:

How many questions and answers are there in the story?

Ask questions whose answers will be: a doer, a place, an action, a time expression, what someone is like, what someone is afraid of, sth someone is not to do, what sth will have.

Say who the doers are, and what they do in a graph like this: Tabla 1

Tabla 1: Di quiénes son las hacedoras

Doers	actions
Ted	says hello to mom.
Mom	asks Ted where he's going.
Ted	

On meaning

a. Answer these questions:

What does "maybe" express?

What are Christmas days?

What's the meaning of the expression: "She is not exactly my cup of tea"?

What does "get married" and "hang out" mean?

What's the meaning of "nose ring", and "purple hair"?

What is a synonym for "ring"?

What does pierce mean?

In What other parts of the body may one use a ring?

What other color may "hair" have?

b. Oppositions:

Say the opposite of over here, later, go, Amber.

Say the main oppositions in the story.

What is the meaning of "she" in line 10?

What does "hang out" mean?

When does one say in English: have a good time?

What does "blast" mean in English?

How would you translate the idea: "That's what I am afraid of".

On grammar

Identify in the story the tenses used in the conversation?

Which are the verbs used in the story?

Write verb forms in a grid under the headings: simple present, simple past, past participle, and "ing" form.

Say how many questions and answers there are in the story? Say them orally.

Find English contractions in the story, and write their full forms.

Find three places in the story, and two expressions of time.

Find the pronouns in the story and say their antecedents.

Find the expression of doubt used in the story.

Find the interrogative words used in the story.

Find some symbols in the story.

Could you, explain briefly the plot of the story?

Would you make a semantic map to show the structural organization of the story?

Could you retell, please, the story following the map you made?

III- Critical and Production Phase

(Without having the text at hand)

Why do you think Ted's mom doesn't like Amber?

What would you do if you were Ted/Amber/mom? (Personification)

What does a nose ring and purple hair mean for you? Explain your answer?

Would you be afraid of your son's lover/your daughter's lover?

Could you write a similar story in form of a conversation to dramatize it in class?

Resultados de la Observación a las prácticas pedagógicas

A continuación, se presenta una tabla que contiene los resultados cuantitativos del experimento realizado con el análisis semántico-pragmático de la conversación «Amber», «Arden and Dane» el poema «My People» y la canción «A Change's Gonna Come». El grupo de alumnos estaba compuesto por 16 alumnos, de ellos 14 con deseos de aprender la lengua, pero con insuficiencias de cómo lograrlo.

El experimento tomó un tiempo de tres cuatro horas clases debido a la abundancia de tareas y a la prioridad de la comunicación oral. No se trata de realizar tareas sino de aprovecharlas para el desarrollo de las habilidades orales. Tampoco se trata de preguntas y respuestas, sino de realizar tareas interactivas y comunicativas orales que desarrollen las habilidades objeto de estudio.

Durante el preexperimento se observó:

Un adelanto en el aprendizaje en los doce alumnos que se prepararon fuera del aula para asumir su responsabilidad con el aprendizaje y poder centrar la clase en la comunicación. Se observó, cómo los alumnos disfrutan poder comunicarse en inglés después de haber trabajado con la guía y la historia en casa. Se confirma el valor de estimular los aprendizajes digitales en todos los escenarios de aprendizaje de la lengua extranjera tanto dentro como fuera del aula.

Los alumnos abordan la gramática activamente mediante el método de inducción a través del cual elaboran reglas desde la práctica comunicativa oral intensiva. Tabla 2

Tabla 2: Actuación de los estudiantes según instrumento elaborado al efecto por los autores

Nombre	Tarea	E	B	R	M	P
Eda	Comprensión general: Tema, actores, setting, etc.	X			6	
Assia	Comprensión general: Tema, actores, setting, etc.	X			7	
Lerner	Comprensión general: Tema, actores, setting, etc.	x			11	
Emma	Comprensión general: Tema, actores, setting, etc.		X		9	
Ruth	Comprensión general: Tema, actores, setting, etc.		X		8	
Bill	C. detallada: significados, opuestos, usos, mapa, etc.	x			10	
Jack	C. detallada: significados, opuestos, usos, mapa, etc.		X		8	
Tom	C. detallada: significados, opuestos, usos, mapa, etc.		X		7	
Kate	C. detallada: significados, opuestos, usos, mapa, etc.	x			9	
Ether	C. detallada: significados, opuestos, usos, mapa, etc.		X		8	
Richard	Producción oral: Retelling, narración, crítica.			x	3	
Murphy	Producción oral: Retelling, narración, crítica.		X		7	
Oliver	Producción oral: Retelling, narración, crítica.			x	2	
Jillian	Producción oral: Retelling, narración, crítica.		X		8	
Twist	Producción oral: Retelling, narración, crítica.			x	2	

Tabla 3: fases que conforman el análisis semántico-pragmático

Tareas	E (%)	B (%)	R (%)	M (%)	Promedio
Comprensión General	20	80	0	0	7.33
Comprensión Detallada	40	60	0	0	-
Producción Crítica e Interpretativa	0	0	60	40	-

Cada una de las tres fases que conforman el análisis semántico-pragmático Tabla 3 fue evaluada en cinco estudiantes de 15, de una matrícula de 16, lo que representa la tercera parte. Con el apoyo del observador se logró evaluar cada estudiante de acuerdo al número de participaciones en la columna 7, y la calidad de la tarea en las columnas 3, 4, 5, y 6. Cada alumno fue evaluado en una fase del análisis, como puede observarse en la tabla 1.

La tabla revela que:

- La participación fue alta con un promedio de 6 por estudiante, siendo la participación más alta la de diez veces perteneciente a Erick, y la más baja la de Laura.
- Las tareas son adecuadas para el nivel de los estudiantes, según muestra los grados de participación y la calidad de las respuestas.

- La etapa más deprimida resulta ser la producción oral con tres estudiantes evaluados de regular, particularmente el «*retelling*» y la narración debido al uso del «*reported speech*» y la conjugación de los verbos, la novedad del vocabulario, la pronunciación y la fluidez.

Resultados de la encuesta a los alumnos

La encuesta revela que los alumnos:

Valoran positivamente el ASPD como recurso motivador del aprendizaje de la lengua.

Reconocen las oportunidades que brinda el ASPD para el desarrollo de las habilidades orales.

Gustan de la dinámica que se le imprime al ASPD mediante el manejo oral, intensivo y comunicativo del inglés.

Reconocen las ventajas de la focalización del significado y los usos reales del inglés en la comunicación.

Valoran positivamente la calidad de los textos utilizados en el ASPD porque sus valores humanistas, comunicativos y lingüísticos.

Dominan los conceptos relacionados con el ASPD como son texto, contexto, interacción, reflexión, intercultural, así como comprensión general, detallada y profunda. Además de aprender a aprender, estratégicas de aprendizaje y comunicativa, las habilidades y los componentes de la lengua.

Muestra de la opinión de los alumnos mediante la técnica de autorreflexión

Alumna 1:

La primera vez que escuché a la profesora hablar de análisis semántico-pragmático del discurso me quedé perdida, juro que nunca había escuchado hablar del tema. Poco a poco supe lo que era semántico y pragmático, es decir, significado y uso respectivamente. Me gustó mucho eso de analizar la historia de forma general primero, después en detalle, y finalmente, comentar sobre ella. Creo que en las tres fases se desarrollan a plenitud las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral, sobre todo con profe que siempre dice: «All's oral first».

Alumnos 2: el ASPD me ha alumbrado sobre las riquezas escondidas que existen en cualquier texto de interés para el alumno. Permite adentrarse en cuestiones nuevas como el aprendizaje fonético de los sonidos vocálicos. Vale la pena saber que existen una schwa /ə/ una smiling /æ/ y sonidos extraños que no existen en español como la /dʒ/; saber la significación de un discurso y su relación con la vida, o conocer oposiciones, colocaciones y frases comunes en inglés, incluyendo «slangs».

Resultan valiosas las modalidades de aprendizaje híbrido y clase invertida como vía para focalizar el uso real del inglés, los aprendizajes digitales fuera del aula y el enriquecimiento de la cultura del aprendizaje de la lengua inglesa, como estrategias para el desarrollo de las habilidades comunicativas orales y el aumento de los niveles de motivación de los alumnos por el estudio de la lengua inglesa.

La prioridad al desarrollo oral de habilidades de comprensión auditiva y expresión oral favorece la dinamización del aprendizaje de los alumnos quienes se involucran y comprometen con la realización de las tareas emotivamente. Se observa que sienten emociones al contribuir a elaborar las preguntas generales, escuchar la historia y comprobar cuán lejos o cerca estuvieron de la respuesta correcta. Asimismo, muestran emoción al encontrar los elementos que se solicitan en la fase dos: opuestos, funciones comunicativas y la lectura de transcripciones fonéticas, sin olvidar el impacto que cause en ellos la elaboración del mapa semántico y la realización de dramatizaciones siguiendo la guía de este. En tercera fase de comentarios sobre la historia en inglés destacan cuatro alumnos que conforman, según las observaciones, la avanzada del grupo.

El ir y venir constantemente del texto al contexto imprime un sello de inglés real a la clase en tanto que se transfiere la historia a la vida personal de los alumnos y se visualiza la realidad social cultural que vive. Ponerse en lugar de los personajes estimula considerablemente el habla de los alumnos, quienes en ocasiones parece que no pueden en inglés, pero con la ayuda otros alumnos y el profesor van hilvanando ideas hasta completar el discurso. Por otra parte, pudo observarse cómo los alumnos realizan el proceso de comunicación, piensan críticamente sobre la historia y sacan sus conclusiones.

DISCUSIÓN

La propuesta de análisis semántico-pragmático del discurso para el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral en la lengua inglesa concibe las tres dimensiones del texto reconocidos por León y Suárez (2022) en su artículo acerca del análisis de texto: un ejercicio de comunicación. Ellos son la dimensión semántica, es decir, significados e ideas organizadas alrededor de un tema, la dimensión sintáctica referida a la organización formal de las ideas en estructuras gramaticales y una dimensión comunicativa o pragmática que se adentra en los usos del sistema de la lengua en la comunicación. Vale la pena apuntar que son estos autores los que más se acerca al uso del análisis del texto como ejercicio comunicativo. De tal manera, coincide con la

dirección pedagógica y didáctica que se le otorga en el presente artículo.

El tipo de análisis semántico-pragmático que aquí se propone toma en cuenta las bases teóricas del enfoque comunicativo, cognitivo e intercultural utilizado por Rojas y Martínez (2009), al cual se le añade el enfoque de interacción social reflexivo y la unidad de las dimensiones lingüística y pragmática. Por otra parte, mientras que Rojas y Martínez (2009) centran su investigación en el artículo periodístico, con énfasis en lo lingüístico y lo estilístico, los autores de este artículo conciben la utilización de todo tipo de texto en especial el texto conversacional y narrativo, a la vez que priorizan las dimensiones lingüística y comunicativa, en tanto que responde a los intereses del desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral de la enseñanza del inglés como lengua extranjera. A su vez, se confirman los componentes funcionales de la lengua, a saber, la comprensión, el análisis y la construcción.

El ASPD destaca el papel de la interacción social reflexiva del alumno con la información de entrada mediante la comprensión oral y escrita, y la información de salida a través de la expresión oral, interacción que ocurre en un contexto sociocultural determinado en cada situación comunicativa. Evidentemente, esta visión acopla con las exigencias que plantea el objetivo general de la enseñanza del inglés: el desarrollo de la competencia comunicativa, interactiva e intercultural. En este sentido, la propuesta de ASPD responde al Programa de Onceno Grado, elaborado por Pinillos et al. (2024), el cual concibe el enfoque comunicativo desde una perspectiva intercultural y problemática mediante el enfoque por tareas.

Los resultados de la propuesta de ASPD en la práctica pedagógica confirma el papel del enfoque en el desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos quienes desarrollan habilidades de comprensión y expresión oral, tal y como señala Gámez et al. (2022) en su artículo, El proceso de la comunicación educativa en el análisis del texto literario, en el cual destaca el papel de la inmersión cultural, las situaciones auténticas y la interacción social. Al no existir inmersión cultural en el caso del presente artículo, se sustituye por la planificación, ejecución y control de la competencia intercultural como recurso para la contextualización del sistema de la lengua y su uso en la comunicación real del inglés en contextos de lengua extranjera. Evidentemente, ello requiere un alto desarrollo profesional del docente en la relación lengua-cultura que expresa el idioma inglés.

Asimismo, se confirma el valor de la intertextualidad como recurso didáctico en la realización del análisis de

discurso, referido por León y Aguiar (2021) en la enseñanza de la literatura. Sin embargo, la intertextualidad la conciben los autores del artículo como un valioso instrumento para el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral además de estimular el estudio de otras obras relacionadas con el texto objeto de análisis. Asimismo, trae a la mente de los alumnos textos leídos o vistos en películas lo que permite enriquecer los debates en la fase tres del tipo de análisis semántico-pragmático que aquí se propone. La intertextualidad aparece entre el texto «My People», la canción «A Change's Gonna Come» y The Adventures of Huckleberry Finn de Mark Twain (1835-1910)

Aun cuando la comprensión lectora no es objeto de investigación, se observa cómo es un proceso de construcción de significados mediante la interacción activa del lector con el texto en los tres niveles de comprensión lectora: literal, inferencial y crítica. Ocurre así un proceso de analizar datos sociales no estructurados para identificar patrones y tendencias, como es el símbolo de la argolla en la nariz y el pelo púrpura en el personaje de Amber, o el haber nacido a orillas del río Mississippi en una tienda de campaña en la canción A Change's Gonna Come.

Durante el análisis textual los alumnos recopilan y analizan información. Analizan el contexto literario, histórico y sociocultural, el tema, el argumento, los personajes, los recursos estilísticos, la estructura de la lengua, la organización estructural del discurso y las interpretaciones que pueden realizarse del texto a la luz del contexto sociocultural. Se observa énfasis en las funciones, los significados, las oposiciones y las tareas que incitan a comprender la lengua oral y expresarse mediante ella.

Es en esta dirección que el artículo confirma la visión del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (Consejo de Europa, 2021) que considera la competencia lingüística como aquella que permite al hablante actuar directamente sobre los elementos microtextuales, tanto en discursos orales como escritos. Abarca el aprendizaje y uso del léxico (vocabulario), las reglas gramaticales, la semántica (organización del significado), la fonología (percepción y producción de la lengua oral) la ortografía y la ortoepía (relación sonido-grafía).

En este sentido se confirma la posición de Fontes et al. (2020) cuando expresan que en la lectura intervienen numerosos procesos desde la percepción de las unidades de la lengua y sus relaciones hasta que se logra extraer el significado del texto. Sin embargo, no se reduce la comprensión textual a la lectura, sino que abarca también los textos orales.

El análisis de las narraciones utilizadas en el preexperimento posee un profundo sentido afectivo. Ellas fueron suficientes para enaltecer los sentimientos y provocar emociones en los alumnos como recurso psicológico para la solidez y la durabilidad del conocimiento. Cada texto es un recurso para la formación de valores tan conectados estos con la eficiencia del estudio de la lengua y el desarrollo profesional de maestros en formación.

A diferencia de Winters (2009) quien concibe el mapa semántico como estructura para el crecimiento del vocabulario y la concientización de la palabra, aquí se perfila como un recurso capaz de revelar la estructura organizacional del texto oral u escrito y mostrar los niveles de comprensión del estudiante, a la vez que se utiliza con un eficiente apoyo para que el estudiante realice el recuento del texto sin ver consultar ya las versiones oral y escrita del texto.

El ASPD implica organizar los datos para su análisis y extraer información, se trata de dividir un tema complejo o sustancial en partes más pequeñas para obtener una mejor comprensión de él. Es ir de lo general a lo particular y nuevamente a lo general. Se ventilan igualmente los elementos claves en un texto son, especialmente la coherencia, el significado, la progresividad y la intencionalidad.

Las técnicas de análisis de textos como son la frecuencia de las palabras (conteo de palabras), la detección de palabras y frases, la determinación de emociones, la extracción de relaciones, las contradicciones de la historia y los sentimientos que de ella emanan se convierten en recursos para el desarrollo de las habilidades objeto de estudio.

La propuesta de ASPD favorece la metacognición deliberadamente al focalizar el aprendizaje en la lengua y el habla en el mismo proceso de comunicación de manera que los alumnos llegan a utilizar conceptos de semántica, como significado literal, y conceptos de pragmática como son el uso y el significado situacional. Este concepto de pragmática utiliza términos como el contexto de la situación, la presuposición, la inferencia y el uso, entre otras nociones.

En el presente caso, los autores definen el análisis semántico-pragmático de textos como un profundo análisis de las dimensiones semántica y pragmáticas de pequeños textos, que realiza el aprendiz bajo la ayuda del profesor para desarrollar las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral. Entre las habilidades de comprensión auditiva aparecen la activación del conocimiento previo, la anticipación, la predicción, la monitorización, la inferencia y el análisis. Por su parte, entre las habilidades de expresión oral se focalizan la pronunciación, la gramática, la

precisión del vocabulario, el monitoreo de lo que se dice, espontaneidad y la fluidez. En fin, el método de análisis varía en dependencia del tipo de objeto y la intención del análisis, por ello, la presente propuesta tributa directamente al desarrollo de las habilidades orales, la motivación y el aprender a aprender.

CONCLUSIONES

El análisis semántico-pragmático del discurso se justifica con los fundamentos de las teorías de la interacción social, reflexiva e intercultural; la comunicación y la interculturalidad; el significado y el contexto, así como la necesidad que poseen los alumnos de intensificar el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral, la motivación y el paradigma de aprender a aprender la lengua.

El análisis semántico-pragmático del discurso es estrategia y recurso de aprendizaje de la lengua en onceno grado ya que integra focaliza el significado y el uso integrando los componentes y habilidades orales y escritas de la comunicación; en esta ocasión con prioridad en las habilidades orales; además, permite el estudio profundo de la lengua contextualizada en historias que destacan el uso real del inglés.

El análisis semántico-pragmático registra la diversidad de riquezas del texto, desde la fonética hasta la formación de palabra, desde los componentes de la lengua hasta el desarrollo de habilidades comunicativas orales y escritas, yendo constantemente del texto al contexto y viceversa.

La buena selección del texto resulta esencial para el ASPD, en tanto que un texto plagado de ofertas lingüísticas, comunicativas y educativas estimula el estudio de la lengua, el desarrollo de las habilidades orales y la formación de valores mediante los procesos de comprensión, análisis y producción oral de textos.

El análisis semántico pragmático del discurso es un recurso de estudio de la lengua compuesto por una serie de acciones o estrategias que enriquecen la cultura del aprendizaje de la lengua, a la vez que conduce al estudiante a explorar los recovecos y descubrir la belleza y la riqueza de la lengua inglesa.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Carmona, A. (2020) Los mapas conceptuales en clase de ELE para fines específicos: descripción y propuesta de actividades marco ELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, (31). Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=92163275009>

- Consejo de Europa (2021). *Marco Común Europeo de Referencia para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas*. Instituto Cervantes-Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. http://cvc.cer vantes.es/obr_ef/mar_co
- Fontes, O. L., González, L., y Rodríguez, M. (2020) Aprendizaje del Idioma Inglés en la universidad cubana: una prioridad para la formación de profesionales competentes Aprendizaje del Inglés para la formación de profesionales competentes. *Revista Cognosis. Revista de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación*, 5(4), 33. DOI:10.33936/cognition.v5i2.2295
- Gámez Rodríguez, L., Fontanills Gimeno, Y. y Rodríguez Cosme, M. L. (2022). El proceso de la comunicación educativa en el análisis de texto literario. *Alcance*, 11(30). http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2411-99702022000300031
- Gombert, J. (1990). Metacognition, metalanguage and metapragmatics. *International Journal of Psychology*, 28(5), 571-580. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1080/00207599308246942> (Mora, 2024)
- Gou, J. (2024). La competencia pragmática atenuadora en ELE: una revisión teórica [The Mitigating Pragmatic Competence in SFL: A Theoretical Review]. *European Public & Social Innovation Review*, 9, 01-20. <https://doi.org/10.31637/epsir-2024-645>
- Gou, J. (2021). La competencia pragmática en sinohablantes: un estudio de la atenuación en el español conversacional coloquial. *Revista de Estilos de Aprendizaje*, 14(28), 248-266. <http://revistaestilos-deaprendizaje.com/article/view/3736>
- León Pérez, M. Ángel, & Suárez Vivas, L. (2022). El análisis de texto: un ejercicio de comunicación. *Revista Científica Cultura, Comunicación Y Desarrollo*, 7(2), 181-188. <https://rccd.ucf.edu.cu/index.php/aes/article/view/379>
- León, M. A. y Aguiar, A. I. (2021) El análisis de texto mediante el empleo de la intertextualidad como recurso didáctico en la enseñanza de la literatura. *Revista Conrado*, 17(81) Epub 02-Ago-2021. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1990-86442021000400076
- Mora, A. (2024) Componentes de la conciencia metalinguística en escolares bilingües y monolingües. *EducaT; Educación Virtual, Innovación y Tecnología.*, 5(1), 71-83. <https://doi.org/10.22.490/27452115.XXXX>
- Pinillos, M., Enríquez, I., y Ramos M. (2024). *Orientaciones Metodológicas. Inglés oncenio grado*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación
- Rojas Guerra, Y. y Martínez Chibás, O. Recomendaciones metodológicas para un análisis textual desde el poema El vino, de Juan Rodolfo Bustamante. *Edu-Sol*, 9(29), 91-102 <http://www.redalyc.org.articulo.oa?id=475748668010>
- Rosenbaum, C. (2001). A word map for middle school: A tool for effective vocabulary instruction. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 45, 44-49
- Toledo, A., Godoy, M.T., y Suárez, Z. (2008) El análisis semántico, sintáctico y pragmático en la enseñanza de los contenidos gramaticales. *Revista Varona*, (46), 60-65. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=360635566010>
- Winters, R. (2009). Interactive frames for vocabulary growth and word consciousness. *The Reading Teacher*, 62(8), 685-690

CONFLICTO DE INTERESES:

Los autores declaran no tener conflictos de intereses

Contribución de los autores:

Autor	Roles
Rodolfo Acosta Padrón	40% Teoría, Conceptualización, Metodología
Ariadna Madera Valdés	30% metodología y el procesamiento e interpretación de datos, tabla y gráfico
Laura Gema Roig Costa	25% comprobación de la efectividad de la propuesta con alumnos de oncenio grado
Marlon Barrios Rodríguez	15% observación y registro de datos durante el preexperimento